

Förteckning över ändringar i 2:a utgåvan av SS-EN 12952 del 8, Eldning av flytande och gasformiga bränslen.

Första utgåvan av standarden EN 12952 – 8 trädde i kraft år 2002, den nu föreliggande andra utgåvan är daterad 2022. Utöver att man har uppdaterat alla hänvisningar till andra standarder har det i huvudsak endast skett mindre ändringar och tillägg i texten, samtidigt som det tillkommit ett bindande kapitel, Annex B, som gäller användningen av gasturbiner med värmeåtervinningsrekuperatorer (d.v.s. stora gaseldade anläggningar av typ. Öresundsverket eller Heleneholmsverket i Malmö).

Uppdaterade referenser till standardutgåvor redovisas i avsnitt 2.

1 Ändringar i SS-EN 12952-8 i och med utgåva 2:

3.4.1: Definitionen av ”chemical recovery boiler startup burner” är omformulerad, så att beskrivningen av dem delvis har blivit i form av en Note.

4.2.2: Tidigare fick eldningsoljans temperatur i fritt tillstånd inte överstiga 90°C, detta är ändrat till att den inte får uppnå oljans flampunkt (vilken kan vara lägre).

4.2.3 (ny formulering): For gaseous fuels, a pressure controller shall be provided in the supply line **assuring continuous flow pressure** to each firing system unless this task is performed by the transfer station. The pressure controller shall reliably prevent the firing system from overpressurization when the control function has failed.

NOTE Requirements on pressure controller can be found in EN 676:2020 [3].

4.4.1 (nytt infogat textavsnitt): The second safety shut-off device can also be used as a fuel mass flow actuator for the control of the firing rate of the burner, but its closing time shall not exceed 5 s.

4.4.1 (nytt infogat textavsnitt): Fuels deviating from standardized commercially available types can require additional or alternative safety measures.

4.4.3 (borttaget): 10) Cut off switches are actuated.

5. General: Ny titel, samma innehåll.

5.3.2.e (The induced draught fan shall be monitored in accordance with 5.3.1 b) and one of the following criteria: alternativ “e)” borttaget): e) power circuit breaker of the induced draught fan motor.

6.5.2 (Första stycket: ny lydelse; andra stycket oförändrat):

Prior to any firing system start-up, the combustion chamber, the flue gas passes and the flue gas recirculation duct shall be effectively purged. The combustion chamber and the flue gas passes shall be of such a design as to ensure effective purging. The volume to be considered comprises the combustion chamber and the flue gas ducts up to the point where the maximum flue gas temperature during operation is below the ignition temperature of the fuel used. During this purging no ignition sources shall be present.

- *(tidigare i 2002 års version): 6.5.3 Prior to any firing system start-up, the flue gas passes shall be effectively purged. The combustion chamber and the flue gas passes shall be of such a design as to ensure effective purging.*

Kommentar: Ny definition av hur mycket som skall vädras.

6.5.3 (ny lydelse):

For firing systems equipped with flue gas recirculation, the flue gas recirculation duct shall be included in the purging program of the combustion chamber and the flue gas passes.

Generally, purging shall be performed as follows:

- starting the purging of the combustion chamber and the flue gas passes with the flue gas recirculation duct closed;
- the purging of the flue gas recirculation ducts may be commenced as soon as one part of the purging program for combustion chamber and flue gas passes has been performed, so that both purging operations can finish at the same time.
- *(tidigare i 2002 års version): 6.5.3 For firing systems equipped with flue gas recirculation, the flue gas recirculation duct shall be included in the purging program of the combustion chamber and the flue gas passes for each start-up.*

Generally, purging shall be performed as follows:

- *the purging of the combustion chamber and the flue gas passes with the flue gas recirculation duct closed;*
- *the purging of the flue gas recirculation ducts may be commenced as soon as one part of the purging program for combustion chamber and flue gas passes has been performed, so that both purging operations can finish at the same time. **The purging of the flue gas recirculation ducts shall be performed with the flue gas recirculation damper at least 50 % open and with the flue gas recirculation fan running. Three air changes of the volume concerned shall be considered sufficient.***

Kommentar: Sista meningarna borttagna. Eftersom vi inte använder oss av rökgasrecirkulation i sodapannor är ändringen inte relevant för oss.

6.5.5, ny paragraf: Paragrafen är samma text som var en NOTE i paragraf 6.5.4 i 2002 års upplaga.

6.5.6 NOTE, tidigare numrerad som 6.5.5 NOTE. Ny lydelse: NOTE After purging of the flue gas passes, the oil guns can be purged one after the other together with a minimum airflow and with the assistance of the ignition device in order to burn off the residual fuel.

- *Tidigare lydelse: NOTE After purging of the flue gas passes, the oil guns may be purged one after the other with the assistance of the ignition device in order to burn off the residual fuel. A minimum air flow may be maintained during purging of the oil guns.*

Kommentar: Ett “may” har strukits, men det är fortfarande en Note. Sodapannans startbrännare har ändå inte individuell lufttillförsel.

2 Förteckning över nya standardutgåvor/EN 12952-8:2022

PED 97/23/EC är ersatt av PED 2014/68/EU

2.1.1 Gällande utgåvor av SS-EN 12952:

SS-EN 12952-1:2015 utg. 2
SS-EN 12952-2:2022 utg. 2
SS-EN 12952-3:2022 utg. 3 (2 ?)
SS-EN 12952-3:2022 utg. 2
SS-EN 12952-4:2011 utg. 2
SS-EN 12952-5:2022 utg. 2
SS-EN 12952-6:2022 utg. 2
SS-EN 12952-7:2012 utg. 2
SS-EN 12952-8:2022 utg. 2
SS-EN 12952-9:2022 utg. 2
SS-EN 12952-10:2022 utg. 2
SS-EN 12952-11:2007 utg. 1
SS-EN 12952-12:2003 utg. 1
SS-EN 12952-13:2003 utg. 1
SS-EN 12952-14:2004 utg. 1
SS-EN 12952-15:2003 utg. 1
SS-EN 12952-16:2022 utg. 2
SIS-CEN CR 12952-17:2012 utg. 1
SS-EN 12952-18:2012: utg. 1

2.1.2 Övriga standarder, som omnämns i SS-EN 12952-8:2022, utgåva 1:

SS-EN 161:2022, utg. 5: gasapparater och gaseldade brännare
SS-EN 264: ersatt av SS-EN ISO 23553-1:2022: Safety and safety control devices for oil burners....
SS-EN 287-1, "Approval testing of welders" är ersatt av [SS-EN 287-1:2011](#) med tillägg: [SS-EN 287-1:2004/A2:2006](#)
SS-EN 751-1:1997, Sealing materials.... fortfarande gällande, men ej omnämnd
SS-EN 751-2: 1997: Gasutrustningar, tätningsmaterial.... fortfarande gällande, ej omnämnd
SS-EN 751-3:1996/AC:1997 PTFE-tejp, är ersatt av SS-EN 751-3:2022, utg. 2.
SS-EN 1044:1999: hårdlödning, är upphävd. Ej omnämnd i 2022 års utgåva av EN 12952-8.
SS-EN 13480-2:2002 upphävd. Ersatt av SS-EN 13480-2: 2022, utg. 2
prEN 50156-1: Electrical equipment ersatt av SS-EN 50156, del 1 och 2: 2015.
ISO 7-1, Gängade rördelar, numera: [ISO 7-1:1994/Cor 1:2007](#)
SS-EN ISO 228:1:2003 fortfarande gällande
SS-EN 676:2020; Fläktbrännare för gas (ny).